

THE  
QUEBEC  
GAZETTE.



LA  
GAZETTE  
DE  
QUEBEC.

THURSDAY, AUGUST 31, 1797.

JEUDI, LE 31 AOUT, 1797.

BY HIS EXCELLENCY  
**ROBERT PRESCOTT**, ESQUIRE,  
*Captain General and Governor in Chief in and over the Provinces of Upper Canada and Lower Canada, Vice Admiral of the same; General and Commander in Chief of all His Majesty's Forces in the Provinces of Upper and Lower Canada, Nova Scotia, New Brunswick and their several Dependencies, and in the Island of Newfoundland, &c. &c. &c.*

**A PROCLAMATION.**



HEREAS divers Persons, without any sufficient authority, have possessed themselves of several tracts and Parcels of His Majesty's ungranted Lands, situate, lying and being within the limits of this Province of Lower Canada, and more particularly of certain Lots of Land, situate in various Townships, in the said Province, and reserved for the future disposition of His Majesty, and for the maintenance and support of the Protestant Clergy, within the said Province: Now therefore I have thought fit, by and with the advice of His Majesty's Executive Council, of and for the said Province, to issue this Proclamation, and do hereby require and command all Persons who, without sufficient authority, have possessed themselves of any of the said tracts or parcels of His Majesty's said waste Lands, or reserved Lots aforesaid, or of any or either of them, quietly to remove and depart from the same forthwith. AND I do further strictly forbid all Persons whomsoever to trespass in any manner or way whatsoever upon any part or parcel of His Majesty's said waste Land, and more especially upon any or either of the lots of Land so as aforesaid reserved; Hereby warning and giving notice to all Persons whomsoever, that they shall answer for every Act by them committed contrary to the Tenor of this Proclamation, and to the Laws of this Province, at their peril. AND I do hereby enjoin all Justices of the Peace, Sheriffs, and other Civil Officers, to be vigilant in their duty and attentive to the preservation of His Majesty's interests and require them to transmit to the Clerk of the Executive Council of and for this Province, the names of all Persons who now are or shall or may be found in the possession of any part of His Majesty's said ungranted Lands, or of any or either of the Lots, so as aforesaid reserved, or who have or shall, or may commit any Trespass thereon, in any manner or way whatsoever, to the end, that measures may be taken for the punishment of such offenders, as the Law directs.

Given under my Hand and Seal at Arms, at the Castle of Saint Lewis in the City of Quebec, in the said Province of Lower Canada, the twenty second day of August in the year of our Lord one thousand seven hundred and ninety seven and in the thirty seventh year of His Majesty's Reign.

**ROBT. PRESCOTT.**

By His EXCELLENCY'S COMMAND,

**GEO: POWNALL**, Secy.

**GOD save the KING.**

PROVINCE OF }  
LOWER-CANADA. } To WIT.

*At His Majesty's Executive Council, of and for the said Province of Lower Canada, held at the Castle of Saint Lewis, in the City of Quebec, in the said Province, on Tuesday the Twenty second day of August, in the thirty seventh year of His Majesty's Reign, and in the year of our Lord, one thousand seven hundred and ninety seven.*

PRESENT.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR IN COUNCIL.

WHEREAS by an Act of the Provincial Parliament of Lower Canada made and passed in the thirty sixth year of the Reign of his present Majesty, intituled, "An Act for making temporary Provision for the regulation of Trade between this Province and the United States of America, by Land or Inland Navigation," It is amongst other things enacted, that for and during the continuance of the said Act, it shall and may be lawful for the Governor, Lieutenant Governor or Person administering the Government of this Province for the time being, with the advice and consent of His Majesty's Executive Council, by Order or Orders to be from time to time issued and published, to suspend the operation of the whole, or of any part or parts of any Ordinance or Ordinances, or of any Act or Acts of the Legislature of this Province, relative to trade and intercourse by Land or Inland Navigation, and to give

PAR SON EXCELLENCE  
**ROBERT PRESCOTT**, ECUYER,  
*Capitaine Général et Gouverneur en Chef dans et pour les Provinces du Haut Canada et Bas Canada, Vice Amiral d'icelles; Général et Commandant en Chef de toutes les Forces de Sa Majesté dans les Provinces du Haut et Bas Canada, Nouvelle Ecosse, Nouveau Brunswick et leurs différentes dépendances et dans l'Isle de Terre-Neuve, &c. &c. &c.*

**PROCLAMATION.**



U que diverses Personnes, sans aucune autorité suffisante, se sont emparées de plusieurs Pieces et Portions de Terre de Sa Majesté non concédées, situées et qui se trouvent dans les Limites de cette Province du Bas Canada, et plus particulièrement de certains Lots de Terre situés dans plusieurs Townships dans la dite Province, qui sont réservés pour la future disposition de Sa Majesté, et pour le maintien et le soutien du Clergé Protestant dans la dite Province; c'est pourquoi, j'ai trouvé à propos, par et de l'avis du Conseil Exécutif de Sa Majesté, de et pour la dite Province, d'émaner cette Proclamation, et par la présente je requiers et commande à toutes Personnes qui, sans autorité suffisante, se sont emparées d'aucunes des dites Pieces ou Portions de Terre vacantes de Sa Majesté, ou de Lots réservés comme sus-dit, ou d'aucun d'iceux, de les laisser et les abandonner tranquillement sans délai. Et je défends encore strictement à toutes Personnes quelconques d'empiéter, en aucune manière ou façon que ce soit, sur aucune partie ou portion des dites Terres vacantes de Sa Majesté, et plus particulièrement sur aucuns des Lots de Terre ci-dessus réservés, Donnant avis et faisant à savoir par la présente à toutes Personnes quelconques, qu'elles répondront, à leur péril, de tout acte qu'elles pourront faire, qui sera contraire à la teneur de cette Proclamation et aux Loix de cette Province. Et j'enjoins par la présente tous Juges à Paix, Shériffs et autres Officiers Civils, d'être vigilants à leur devoir, et attentifs à la préservation des intérêts de Sa Majesté, et les requiers de transmettre au Greffier du Conseil Exécutif de et pour cette Province les noms de toutes Personnes qui sont actuellement ou pourront être trouvées dans la possession d'aucune partie des dites Terres de Sa Majesté non-concédées, ou d'aucuns des Lots ci-devant réservés, ou qui ont commis ou pourront commettre aucune transgression sur iceux d'aucune manière ou façon quelconque, afin que l'on puisse prendre des mesures pour punir tels Délinquants, selon qu'il est ordonné par la Loi.

Donné sous mon seing et le Sceau de mes Armes, au Château Saint Louis, dans la Cité de Quebec, dans la dite Province du Bas Canada, le vingt deuxième jour d'Août, dans l'année de notre Seigneur Mil sept cent quatre vingt dixsept, et dans la trente septième année du Règne de Sa Majesté.

**ROBT. PRESCOTT.**

PAR ORDRE DE SON EXCELLENCE,

**GEO: POWNALL**, Sec.

Traduit par Ordre de son Excellence,

**X. LANAUDIERE, S. & T. F.**

**VIVE le ROI.**

PROVINCE DU }  
BAS CANADA. } SAVOIR.

*Au Conseil Exécutif de Sa Majesté de et pour la dite Province du Bas Canada, tenu au Château St Louis, dans la Cité de Quebec dans la dite Province, Mardi le vingt deuxième jour d'Août, dans la trente septième année du Règne de Sa Majesté et dans l'an de notre Seigneur mil sept cent quatre vingt dix sept.*

PRESENT.

SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR EN CONSEIL,

U que par un Acte du Parlement Provincial du Bas Canada fait et passé dans la trentième sixième année du Règne de la présente Majesté, intitulé, "Acte qui fait une provision temporaire pour le règlement du Commerce, entre cette Province et les États Unis de l'Amérique, par terre ou par la navigation intérieure," il est parmi d'autres choses statué que pour et durant la continuation du dit acte, il sera et pourra être loisible pour le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur ou la personne administrant le Gouvernement de cette Province pour le tems d'alors, avec l'avis et consentement du Conseil Exécutif de Sa Majesté par ordre ou ordres à être de tems à autre émanés et publiés, de suspendre l'opération du tout ou d'aucune partie ou parties d'aucune Ordonnance ou Ordonnances, ou d'aucun Acte ou Actes de la Législature de cette Province relativement au trafic et com-

directions and make Regulations with respect to Importations, Exportations, Duties or otherwise, for carrying on the Trade by Land or Inland Navigation, between the People and Territories of His Majesty in this Province, and the People and Territories of the United States of America, any Law, Statute, Custom or Usage to the contrary in any wise notwithstanding; And whereas the Powers given by the said recited Act, are, in and by a subsequent Act of the same Provincial Parliament, made and passed, in the thirty seventh year of the Reign of his present Majesty, intituled, "An Act for further continuing for a limited time, the Act made in the thirty sixth year of his present Majesty's Reign, intituled," "An Act for making temporary Provision for the Regulation of Trade between this Province and the United States of America, by Land or by Inland navigation," continued until the first day of January, one thousand seven hundred and ninety eight, and from thence to the end of the then next Session of the Provincial Parliament. And whereas by the Order of His Excellency the Governor in Council, made at the Castle of Saint Lewis in the said City of Quebec, on Thursday the seventh day of July, in the thirty sixth year of the Reign of his present Majesty, it is amongst other things ordered, that all Vessels, Boats, Rafts and Carriages, of what kind or nature loever, containing Goods, Wares or Merchandize, passing by or thro' the Port of Saint John's in the said Province, shall be reported at the Custom House of the said Port, and be subject to Visitation and Search by the Officer or Officers of the Customs established at the said Port; and whereas by the said Order certain Fees are allowed to the Custom House Officers of the said Port of Saint John's, upon all Vessels, Boats, Bateaux, Waggon, Carts, Sleights and other Carriages, arriving at the said Port of Saint John's, from the United States of America, subject by the said Order to be reported at the Custom House of the said Port of Saint John's; and whereas also, it is found expedient to allow to the said Officers of the Customs of the said Port of Saint John's, certain reasonable fees upon all Vessels, Boats, Bateaux, Waggon, Carts, Sleights and other Carriages departing from the said Port of Saint John's towards the United States of America, subject by the said Order to be reported at the said Custom House at the said Port of Saint John's.

His Excellency the Governor doth therefore by and with the advice and consent of His Majesty's Executive Council of and for the said Province, hereby Order and Direct, that from henceforth, it shall and may be lawful to and for the Officers of the Customs of the said Port of Saint John's, for and upon any vessel, boat, bateau, waggon, cart, sleigh or other carriage departing from the said Port of Saint John's, towards the United States of America, subject by the afore said Order of His Excellency the Governor in Council, to be reported at the said Custom House at the said Port of Saint John's, to ask, demand and receive of and from the master, owner or driver of such vessel, boat, bateau, waggon, cart, sleigh or other carriage respectively, the several and respective Fees herein after particularly set forth,

And His Excellency the Governor by and with the advice and consent of the said Executive Council, doth hereby further Order, that the Collector of the Customs at the said Port of Saint John's, shall cause to be affixed, and constantly kept in some public and conspicuous place in his Office, a fair table of the Fees to be taken by the said Officers of the Customs at the said Port of Saint John's, under and by virtue of this Order, which Fees shall be as follows, that is to say,

For every Report of the departure of any vessel, boat or bateau under five Tons burthen, towards the United States of America, subject to be reported at the Custom House of the Port of Saint John's by the Order of His Excellency the Governor in Council bearing date the seventh day of July, one thousand seven hundred and ninety six - - - £ 0 1 3

For ditto of any vessel, boat or bateau of five Tons or upwards and not exceeding fifty Tons burthen - - - £ 0 2 6

For ditto of any vessel exceeding fifty Tons burthen - - - £ 0 10 0

For ditto of any waggon, cart, sleigh or other carriage - - - £ 0 0 4

For every entry of Goods exported by water communication - - - £ 0 0 4

And if any Officer of the Customs of the said Port of Saint John's, shall demand or receive any greater or other Fee, Compensation or Reward, for any such Report respectively, he shall forfeit and pay the sum of Fifty Pounds for each offence, recoverable in any of His Majesty's Courts of King's Bench in this Province, by and to the use of the Party grieved.

HERMAN WITSIUS RYLAND.

Executive Council Office, Quebec, 22d August, 1797.

**PUBLIC** Notice is hereby given to those Persons who have obtained Orders of the Governor in Council, for specific portions of the waste lands of the Crown, in the following Townships, viz: Hemingford and Hinchinbrook, and who have in consequence thereof been admitted to take the Oaths and subscribe the Declaration directed by His Majesty's Instructions, that they do within three months from the date hereof, appoint an Agent or Agents for the respective Townships abovementioned, who must be authorized to pay the Fees allowed to the several Officers of the Crown concerned in passing the Grants, and to sue out a Patent in severalty to the Persons who have received Orders as afore said, for specific Portions of land in those Townships.

And Public Notice is hereby further given to such Persons as have taken the Oaths and subscribed the Declaration as afore said, in consequence of their having received Orders of the Governor in Council, for specific Portions of the waste lands of the Crown, in the following Townships, viz: Potton, Sutton, Farnham, Rawdon, Chatham, Grenville, Clifton, Barford, Tring and Armagh, that they do within three months from the date hereof, appoint an Agent or Agents who must be authorized as afore said, to pay the Fees and sue out a Warrant of Survey and Subdivision, the expence of which must be defrayed by the Agent or Agents previous to the issuing a Patent to the Grantees in those respective Townships, and which will accordingly be issued without further delay.

But in as much as the lands ordered to be granted in the last above mentioned Townships, make but a small proportion of the grantable lands therein contained; in consequence whereof, the obtaining of the Grants in the several Townships particularly specified in the said Orders of Council, may be attended with greater expence to the Grantees for making the necessary Surveys than if the quantity of land so to be granted, were contained in only *One* or *Two* Townships; Public Notice is therefore hereby given, that the Persons who have obtained Orders of the Governor in Council for lands in any of the said last mentioned Townships, may have it

merce par terre ou par la navigation intérieure, et de donner des Directions et faire des réglemens à l'égard des importations; exportations, droits ou autrement, pour faire le commerce par terre ou par la navigation intérieure, entre le peuple et les territoires de Sa Majesté dans cette Province et le Peuple et les territoires des Etats Unis de l'Amérique, nonobstant aucune Loi, Statut, coutume ou usage au contraire. Et vu que les pouvoirs donnés par le dit Acte recité sont, par un acte subséquent du même Parlement Provincial fait et passé dans la trente septième année du règne de sa présente Majesté, intitulé "Acte qui continue pour un tems limité un acte passé dans la trentième sixième année du Règne de sa présente Majesté intitulé "Acte qui fait une provision temporaire pour le règlement du Commerce, entre cette Province et les Etats Unis de l'Amérique par terre ou par la navigation intérieure" continués jusqu'au premier jour de Janvier mil sept cent quatrevingt dix huit et depuis ce tems jusqu'à la fin de la prochaine session du Parlement Provincial d'alors. Et vu que par l'Ordre de Son Excellence le Gouverneur en Conseil fait au Château Saint Louis dans la dite Cité de Québec, Jeudi le septième jour de Juillet, dans la trentième sixième année du Règne de sa présente Majesté, il est entre autres choses ordonné que tous Vaisseaux, Chaloupes, Radeaux et Voitures de quelque nature qu'ils soient, contenant des effets, denrées ou marchandises qui passeront par ou à travers le port de Saint Jean dans la dite Province, seront rapportés à la Douane du dit Port, et seront sujets à être visités et examinés par l'Officier ou Officiers de la Douane établis au dit port; et vu que par le dit ordre certains honoraires sont accordés aux Officiers de la Douane du dit Port de Saint Jean sur tous vaisseaux, chaloupes, bateaux, chariots, charettes, traîneaux, et autres voitures, arrivant au dit port de Saint Jean, des Etats Unis de l'Amérique, sont sujets par le dit ordre, à être rapportés à la Douane du dit Port de Saint Jean; Et vu qu'il et aussi trouvé expédient d'accorder aux dits Officiers de la Douane du dit Port de Saint Jean certains honoraires raisonnables sur tous vaisseaux, chaloupes, bateaux, chariots, charettes, traîneaux et autres voitures, partant du dit port de Saint Jean, pour les Etats Unis de l'Amérique, lesquels sont sujets par le dit ordre à être rapportés à la dite Douane du dit Port de Saint Jean.

C'est pourquoi Son Excellence le Gouverneur par et de l'avis et consentement du Conseil Exécutif de Sa Majesté de et pour la dite Province ordonne et enjoint par le présent, que dorénavant il sera et pourra être loisible aux Officiers de la Douane du dit Port de Saint Jean pour et sur tout vaisseau, chaloupe, bateau, chariot, charette, traîneau, ou autre voiture partant du dit Port Saint Jean, pour les Etats Unis de l'Amérique, sujet par le sus dit ordre de Son Excellence le Gouverneur en Conseil à être apportés à la dite Douane du dit Port de Saint Jean, de demander au et recevoir du Capitaine, propriétaire ou conducteur de tel vaisseau, chaloupe, bateau, chariot, charette, traîneau, ou autre voiture respectivement, les différents honoraires respectifs ci après particulièrement mentionnés.

Et Son Excellence le Gouverneur par et de l'avis et consentement du dit Conseil Exécutif, ordonne encore par le présent, que le Collecteur de la Douane du dit Port de Saint Jean fera afficher et conservera constamment dans quelque endroit visible et public de son Bureau, une copie au net de du Tableau des Honoraires qui doivent être pris par les dits Officiers de la Douane du dit Port de Saint Jean, sous et en vertu de cet ordre lesquels honoraires seront comme suit, c'est à savoir:

Pour chaque rapport du départ d'aucun Vaisseau, Chaloupe ou Bateau, au dessous du tonnage de cinq Tonnes, allant aux Etats Unis de l'Amérique, lequel est sujet à être rapporté à la Douane du Port de Saint Jean en vertu de l'ordre de Son Excellence le Gouverneur en Conseil, en date du septième jour de Juillet mil sept cent quatrevingt seize, - - - £ 0 1 3

Pour ditto d'aucun Vaisseau, Chaloupe ou Bateau de cinq tonneaux ou au delà et qui n'excédera pas cinquante tonneaux - - - £ 0 2 6

Pour ditto d'aucun Vaisseau qui excédera cinquante tonneaux, - - - £ 0 10 0

Pour ditto d'aucun chariot, charette, traîneau, ou autre voiture - - - £ 0 0 4

Pour chaque entrée de Marchandises exportées par eau, - - - £ 0 0 4

Et si aucun Officier de la Douane du dit port de Saint Jean demande ou reçoit plus d'honoraires, de compensation ou de récompenses pour chacun tel rapport respectivement il encourra et payera la somme de cinquante livres courant pour chaque offense, recouvrable dans aucunes des Cours du Banc du Roi de Sa Majesté dans cette Province qui sera pour l'usage de la partie lésée.

HERMAN WITSIUS RYLAND.

Traduit par ordre de Son Excellence,

A. LANAUDIERE, S. & T. F.

Bureau du Conseil Exécutif, Quebec, 22e Août, 1797.

**A**VIS Public est donné par le présent à ces Personnes qui ont obtenu des ordres du Gouverneur en Conseil pour des Portions spécifiques des Terres vacantes de la Couronne dans les Townships suivants savoir, Hemingford et Hinchinbrook, et qui en conséquence d'iceux ont été admis à prendre les serments et ont souscrit la Déclaration ordonnée par les Instructions de Sa Majesté, que sous trois mois de la Date d'iceux ils nomment un Agent ou des Agents pour les Townships respectifs susmentionnés, qui doivent être autorisés à payer les Honoraires alloués au divers Officiers de la Couronne, concernés dans la passation des Concessions et à demander une patente *in severalty*, pour les Personnes qui ont reçu des ordres comme susdits pour des Portions spécifiques de Terre dans ces Townships.

Et Avis Public est encore donné par le présent à telles Personnes qui ont pris les serments et souscrit la Déclaration comme susdit en conséquence des ordres qu'ils ont reçus du Gouverneur en Conseil pour des Portions spécifiques des Terres vacantes de la Couronne dans les Townships suivants savoir, Potton, Sutton, Farnham, Rawdon, Chatham, Grenville, Clifton, Barford, Tring et Armagh, que dans l'espace de trois mois de la Date du présent, ils nomment un Agent ou des Agents qui doivent être autorisés comme susdit à payer les Honoraires et demander un Warrant d'Arpentage et de subdivision, dont les frais doivent être payés par l'Agent ou Agents avant qu'une Patente soit émanée aux Concessionnaires dans ces Townships respectifs, et laquelle en conséquence sera émanée sans plus de délai.

Mais vu que les Terres qui sont ordonnées d'être concédées dans les derniers Townships ci-dessus mentionnés ne font qu'une petite proportion des Terres à concéder dans iceux, c'est pourquoi si l'on obtient des Concessions dans les différents Townships particulièrement spécifiés dans les dits ordres du Conseil, cela pourroit causer de plus grands frais aux Concessionnaires, pour faire les arpentages nécessaires, que si la quantité de Terre qui est pour être ainsi concédée n'étoit contenue que dans *un* ou *deux* Townships, Avis Public est en conséquence donné par le présent que les

in their choice, whether to have their Grants of land in the particular Townships mentioned in the said Orders of Council, they paying the expence of making the necessary Surveys thereof, or to have Grants of the same quantities of land in the Townships of Farnham and Clifton, on paying the respective proportions of the expences of the Surveys; the prior applicants therein to be always previously accommodated.

And Public Notice is hereby given that all proceedings respecting Grants of the waste lands of the Crown are suspended for the present, excepting in the Township and to the Applicants above specified.

By order of his Excellency the Governor in Council,

HERMAN WITSIUS RYLAND.

N. B. No Petitions, Letters or Papers relative to applications for Grants of the waste lands, and forwarded by Post to the Clerk of the Council, will be attended to unless the Postage of the same be paid.

### QUEBEC, WEDNESDAY, AUGUST 30.

Since the publication of last Gazette we have been favored with the Sun of the 27th and 28th June, and the Jersey Gazette of the 8th and 15th July, which enables us to give an abstract of London Intelligence to the 8th July and from Paris to the 5th.

Parker's trial ended on the 26th June, the following is literally the report of the court martial, "After the Commission under which the Court sat had been read that it had proceeded to try Richard Parker on a charge of Mutiny and disobedience of orders, and insubordination to his officers, and that the said Richard Parker had been heard in his defence, the Court did adjudge that the whole of the said charge was fully proved and that the said Richard Parker was Guilty of the crimes which it enumerated, crimes as unprecedented in their nature, as wicked and destructive in their consequences. The Court did therefore adjudge him, to be hanged by the neck till he be dead; and the said Richard Parker was ordered to suffer death accordingly." On hearing the report read, the Prisoner said, that he submitted to the sentence with all due respect, being confident of the innocence of his intentions and that he hoped his death would be the means of restoring tranquility to the Navy, and that the persons implicated in the business would again be serviceable to their country. During the trial it was proved that throughout every stage of the unfortunate Mutiny at Sheerness, that the affections of the Seamen were never alienated from their King and country, however, irreconcilable their conduct with their duty—their sole object was the redress of what they thought were grievances, but which could never have been admitted as such, by the Government or nation.

In Ireland the country was gradually recovering from the alarm into which it had been thrown, by the report of the Secret Committee of the House of Commons, on the papers found in the possession of some of the Society of United Irishmen. In consequence of a Proclamation of the Lord Lieutenant, offering a free pardon to all those who had taken the test oath of that Society, on condition of their delivering up their arms and swearing allegiance to his Majesty, numbers of the Inhabitants of the Counties of Antrim and Ulster, and other Counties throughout the Kingdom, had delivered their arms to the Magistrates and taken the oath of allegiance—and from the numbers who had already come in, a hope was indulged of the entire restoration of tranquility.

Accounts from Lille in Flanders, mention the arrival there of the Marquis Del Campo and Mr Cabarrus as Commissioners to treat for peace, on the part of Spain, and that two Commissioners had also arrived from Holland. Lord Malmesbury did not leave Dover till the third of July, he was only accompanied by Lord Grenville, Levison Gower and Mr. Ellis.

From Paris it is stated that notwithstanding the appearances of peace, almost all the Powers of Europe make preparations for war with the greatest celerity. The Emperor has made new levies through all his Dominions and a body of upwards of 100,000 men are assembling on the Frontiers of Italy, part of which he constantly takes possession of the posts evacuated by the French. The King of Prussia has put all his forces on the war establishment. All the Dutch Troops have been ordered to the frontiers. The King of Naples is arming. The King of Piedmont has joined his forces to the French and Spain menaces Portugal. The editor adds the old maxim, *si vis pacem para bellum*.

It is also stated from the same place that the churches in France are more frequented than ever and that the Fete-de-Dieu was celebrated in all the churches in Paris with the greatest splendor. The Legislature was occupied with regulating the Police of Religious Worship.

In the Council of Ancients a resolution passed requiring the Directory to give an account of the state of the political relation between France and the United States of America, and likewise to give an account of its conduct toward the Republic of Venice.

The Directory has recalled Victor Hughes, Lebas and Jeanet its agent in the Colonies, and Raimond, Raume, St. Laurent and Santhonax from St. Domingo.

Lord Bridport's fleet of 21 sail of the line appeared off Plymouth on the 30th June, and in the evening some of the Ships anchored in Cawsand bay. The Mars and Saturn were said to be in a state of Mutiny and 12 of the single leaders had been seized and put into confinement; every other Ship in the fleet was under the strictest discipline.

On the 6th July, Government received advices from Admiral Duncan—he was then at anchor in the Texel at the distance of two leagues from the Dutch fleet.

On the same day a message from his Majesty was delivered by Mr. Pitt in the House of Commons, informing them that the dispatch of business rendered it probable that the Session would soon be closed, and of his reliance on their providing for the extraordinary expences of the present year, particularly for a subsidy to be granted to the Queen of Portugal, for enabling her to withstand the Common enemy.

*One hundred and seventy buildings were consumed by Fire in the City of Albany, on the 14th instant, the loss of property of all kinds was immense.*

#### PORT OF QUEBEC.—ARRIVED.

- August 29. Brig Jenny, John Hamilton, Master, from Madeira, eight weeks passage, Cargo Wine, addressed to Mr. James Gleny.  
30. Ship John, John Wellford, Master, from Halifax, 14 days passage, in Ballast to Messrs. Blackwood & Co.  
— Ship Hope, John Ebster, Master, from Halifax, 14 days passage, Cargo a few Bags of Cotton, addressed to Messrs. Lymburner & Co.

DISTRICT OF } THE Public is hereby advertised, that a Session  
THREE RIVERS. } of the Court of King's Bench of Criminal Jurisdiction for the District aforesaid, will be holden at the Court House in the Town of Three Rivers, on Wednesday the thirteenth day of September next, at eleven o'clock in the forenoon: And all Justices of the Peace, Coroners, Constables and other Ministers of Justice, for the said District, whose duty it may be to attend the said Court, are to take notice that they be then and there in their own proper persons to do those things which the said Court may lawfully order and direct.

GIVEN under my hand at Three Rivers, this twenty eighth day of August, in the year of our Lord one thousand seven hundred and ninety seven.

A: BADEAUX, Sheriff.

THE Sale of Rum and Brandy, that was to take place this day, by Burns and Woolsey, on the Queen's wharf, is postponed to a future period, of which timeous notice will be given to the Public.

Wednesday, 30th August, 1797.

Personnes qui ont obtenu des ordres du Gouverneur en Conseil pour des Terres dans aucuns des dits Townships dernièrement mentionnés, peuvent avoir le choix soit d'avoir leurs Concessions de Terre dans les Townships particulièrement mentionnés dans les dits ordres du Conseil, en payant les frais d'arpentage nécessaires, ou d'avoir des Concessions des mêmes quantités de Terre dans les Townships de Farnham et Clifton, en payant les proportions respectives des Frais d'arpentage, les supplians qui les ont demandées dans iceux les premiers devant toujours avoir la préférence.

Et il est donné Avis Public par le Prétent que tous procédés concernant les Concessions des Terres vacantes de la Couronne sont suspendus pour le présent, excepté quant à ce qui regarde les Townships et les supplians ci-dessus spécifiés.

Par ordre de Son Excellence le Gouverneur en Conseil

HERMAN WITSIUS RYLAND.

N. B. Il ne sera donné aucune Attention aux Pétitions, Lettres ou Papiers relatifs aux demandes pour des Concessions de Terres vacantes qui parviendront au Greffier du Conseil par la Poite si les frais d'iceux ne sont payés.

Traduit par ordre de Son Excellence,

X. LANAUDIERE, S. & T. F.

### QUEBEC, MERCREDI, 30e AOUT.

Depuis la publication de la dernière Gazette, nous avons obtenu le Sun du 27 et 28 Juin, et la Gazette de Jersey du 8 et 15e Juillet, qui mettent en notre pouvoir d'offrir un extrait des nouvelles de Londres jusqu'au 8e Juillet, et de Paris jusqu'au 5e.

Le Procès de Parker finit le 26 Juin, et de qui suit est not pour mot; le rapport de la Cour Martiale:

"Que la Cour, après la lecture de la Commission, en vertu de laquelle elle siégeoit, avoit procédé au procès de Richard Parker, accusé de M. tinerie, de désobéissance aux ordres et d'insolence envers ses officiers; et que, le dit Richard Parker ayant entendu sur la défense; la Cour avoit déclaré que toute l'accusation étoit péneusement prouvée; et que le dit Richard Parker étoit coupable des crimes qui y étoient énoncés; crimes qui dans leur nature, étoient point d'exemple, et étoient pernicieux et destructifs dans leurs conséquences. C'est pourquoi, la Cour le condamnoit à être pendu par le col jusqu'à ce que mort s'en suive; et il fut ordonné que le dit Richard Parker souffrirait la mort en conséquence."

Le Prisonnier, après avoir entendu la lecture du Rapport, dit qu'il se soumettoit à la sentence avec tout le respect qui étoit dû, étant assuré de l'innocence de ses intentions; et qu'il espérait, que par sa mort, la tranquillité seroit rétablie dans la marine; et que les personnes impliquées dans ce de affaire seroient encore de service à leur Patrie. Dans le cours du procès, on a prouvé que dans tous les progrès de la malheureuse rébellion à Sheerness, l'affection des matelots pour leur Roi et leur pays ne fut jamais éteinte, quelque incompatible que fut leur conduite avec leur devoir. Le seul objet qu'ils avoient en vue, étoit de faire réformer ce qu'ils croyoient abus, mais qui ne pouvoient jamais être regardés comme tels par le Gouvernement ni par la nation.

En Irlande le pays paroît se rétablir graduellement de l'alarme, dans laquelle l'avoit jetté le rapport du Comité secret de la Chambre des Communes, au sujet des papiers trouvés en la possession de quelques uns de la Société des Irlandais unis. En conséquence d'une Proclamation du Lord Lieutenant, offrant un entier pardon à tous ceux qui avoient prêté le serment de cette Société, sous condition qu'ils deliveroient leurs armes, et prendroient le serment d'allegiance à la Majesté, des nombres d'habitants des Comtes d'Antrim, d'Ulster et autres Comtes dans le Royaume, avoient deliverés leurs armes aux Magistrats et prêté le serment d'allegiance; et par le nombre de ceux qui s'étoient déjà rendus, on étoit dans l'espoir que la tranquillité se rétablirait entièrement.

Des détails de Lille en Flandres mentionnent l'arrivée à cette place du Marquis Del Campo et de Cabarrus, en qualité de Commissaires de la part d'Espagne pour traiter de Paix, et que deux Commissaires de la Hollande y étoient aussi arrivés. Le Lord Malmesbury n'est allé à Douvres que le trois de Juillet. Le Lord Grenville, Levison, Gower et Mr. Ellis, sont les seuls qui l'accompagnent.

Il est dit de Paris, que malgré les apparences de Paix, presque toutes les puissances de l'Europe font des préparations pour la guerre avec la plus grande celerité. L'Empereur a fait de nouvelles levées dans tous ses territoires, et plus de 100,000 hommes s'assemblent sur les frontières d'Italie, dont partie est constamment occupée à prendre possession des postes évacués par les Français. Le Roi de Prusse a mis toutes ses forces sur l'établissement de guerres. Toutes les troupes Hollandaises ont eu ordre de se rendre sur les Frontières. Le Roi de Naples est en mouvement. Le Roi de Piedmont a réuni ses forces aux Français, et l'Espagne menace le Portugal. L'Éditeur ajoute cet ancien proverbe, *si vis pacem para bellum*.

On dit aussi du même lieu que les églises en France sont plus fréquentées que jamais, et que la Fête-Dieu fut célébrée dans toutes les églises de Paris avec la plus grande splendeur. La Législature étoit occupée à régler la Police de cette religion.

Il a passé une résolution dans le conseil des Anciens qui requiert le Directoire de donner un état des relations Politiques entre la France et les Etats Unis de l'Amérique, et aussi de rendre compte de sa conduite envers la République de Venise.

Le Directoire a rappelé Victor Hughes, Lebas et Jeanet, les agents de la République dans les Colonies; et Raimond, Raume St. Laurent et Santhonax de St. Domingue.

La flotte de Lord Bridport, de 21 vaisseaux de ligne, parut à la hauteur de Plymouth le 30 Juin, et le même soir quelques-uns des vaisseaux, mouillèrent dans Cawsand Bay. On dit que la révolte eut à bord du Mars et du Saturne, et que 12 des chefs ont été mis aux arrêts; tous les autres vaisseaux de la flotte étoient dans la plus stricte discipline.

Le 6 Juillet, le Gouvernement reçut des avis de l'Amiral Duncan; il étoit alors mouillé dans le Texel à la distance de deux lieues de la flotte Hollandaise.

Le même jour, il fut délivré par Mr. Pitt dans la Chambre des Communes, un message de sa Majesté, donnant information, que la dépêche des affaires rendoit probable que la Session seroit close sous peu, et que sa Majesté se fioit sur les procédés de la Chambre pour les dépenses extraordinaires de l'année présente, particulièrement pour les subsides qu'il étoit nécessaire d'accorder à la Reine de Portugal, afin de la mettre en état de résister à l'ennemi commun.

*Le 14 de ce mois, cent soixante dix maisons furent consumées par les flammes dans la ville d'Albany—La perte des biens de toute espèce est immense.*

#### PORT DE QUEBEC.—ARRIVÉS.

- 29 Août. Le Brigant'n Jenny, John Hamilton, en huit semaines de Madère, chargé de vin à l'adresse de Mr. James Gleny.  
30 ditto Le navire John, John Wellford, en 14 jours d'Halifax, en lest, adressé à Messrs. Blackwood & Co.  
30 ditto Le navire Hope, John Ebster, en 14 jours d'Halifax, lest et quelques sacs de coton, à l'adresse de Messrs. Lymburner & Co.

DISTRICT DES } LE Public est par le présent averti que la pro-  
TROIS RIVIERES. } chaine Cour du Banc du Roi de sa Majesté de Jurisdiction criminelle, dans et pour le dit District, se tiendra en la Chambre d'Audience de la ville des Trois Rivières, Mercredi le treizieme jour du mois de Septembre prochain, à onze heures du matin. Et tous Juges à Paix, Coronaires, Constables et autres Officiers de Justice pour le dit District, dont le devoir est d'être présents à la dite Cour, sont requis de prendre connoissance, afin de s'y trouver en personne, pour y vaquer aux affaires que la dite Cour pourra légalement ordonner et défiger.

Donné sous mon Seing, aux Trois Rivières, le vingt huitieme jour d'Août, dans l'année de notre Seigneur mil sept cent quatre vingt dix sept.

A. BADEAUX, Sheriff.

A vente du Rum et de l'Eau-de-vie par BURNS & WOOLSEY, qui devoit avoir lieu aujourd'hui sur le Quai de la Reine, est remise à un autre temps, dont il sera donné avis au Public.

Mercrèdi, 30e Août, 1797.

**THE LESSEES OF THE KING'S FORGES**, take this mode of informing their Town and Country Correspondents, that they have reduced the price of the chief part of their Manufacture of Cast Goods, such as **STOVES** and **KETTLES**, about 10 to 11 per cent on the *Tariff* of last year, which brings them lower by 16½ per cent than Goods of same kind imported from **GREAT BRITAIN**.—The usual **DISCOUNT** allowed for **CASH**.—*Quebec, 23d August, 1797.*

**GENERAL POST OFFICE—Quebec, 12th August, 1797.**

**THE** Post day outward for Fredericton and St. John in New Brunswick, and for Digby, Annapolis, Horton, Windsor and Halifax, in Nova-Scotia, will henceforward be on Wednesday in lieu of Saturday.—Once a Fortnight in Summer, and Monthly in Winter.—The next Mails for those places will be closed at this office on Wednesday the 23d instant at four o'clock P. M. and on the following days, viz :

Wednesday 6th September,	Wednesday 27th December,
Wednesday 20th Ditto.	Wednesday 24th January, 1798.
Wednesday 4th October,	Wednesday 21st February,
Wednesday 18th Ditto.	Wednesday 21st March,
Wednesday 1st November,	Wednesday 18th April, and on
Wednesday 29th Ditto.	Wednesday 16th May.

The Summer Trips will recommence.

For sale by **LOUIS BORGIA**, in the Lower Town, the following articles of Merchandize imported in the Ships just arrived :

**C**ALLICOES, Mullins, Irish Linen, White and brown Russia sheeting, Silk and Muslin Handkerchiefs, Ounce and Colored Thread, Sewing Silk assorted, Ribbons, assorted, Corderoy, Hats of all kinds, Swankins, Red, blue, white, green and yellow Flannel, Cloths, Ratines, Blankets 3 pts. 2½ points, Colored worsted, Womens last English Shoes, Mens and Youths, do. Leather Shoes, Mens and womens Cotton and worsted Hose,

*Quebec, 10th August, 1797.*

Sail Twine, Salmón Twine, Pins No. 7. 6. 5. 6½ Pipes of 13 and 20 inches long, Sheet Iron, White Tin, Covering Plank, and Cariole Nails, Tacks, Gimblets, Shot, Sickles, Bells, Kettles and Camp ovens assorted, Mops, Hair Brooms, Cloath and Shoe Brushes, Cod Lines, Frying pans, Lamp Black, Allum, Copperas, Salt Petre, Window Glafs of 9½ by 8½ by 7½ and 7½ by 6½. Corks.

**LOUIS BOUCHER** has just received in the Regent, Capt. Potts, a general assortment of Merchandize, which he will sell in wholesale and retail at reduced prices, for ready money or short credit, viz.

Superfine Mullins, Irish Linen, Russia Sheetting from 10½ Dollars to 15½ ditto Sail cloth, Brown do. Black and Brown Taffeties, Black, Blue, Pink and White Satins, Black Mode, Calicoes of different sorts, Table Cloths of 5. 6½. Diapers, White & Striped Cottons, do. in bales, Corderoys, Fustians, Nankeens, Pink, Blue, Green and Crimson paper Hangings, writing paper, quills, Ink-powder, Broad Cloaths, Bergen-op zoms, Ratines, Swans downs flannels and Blankets, Seamens Cloaths, Hylon, Souchong, Green and Bohea Teas, Coffee, Gloucester and Chester Cheese, Mustard, Looking glasses, window glafs, Pipes, Soap, Starch, Blue, Stone Blue, Indigo, coperas, Allum, Sulpher, Glafs and earthen ware, large and small Scythes, kettles and frying pans, Nails from 3 to 8 inches, covering do. do. for floors, cariole and shingle do. Files, saws, locks and padlocks, knives, forks, buttons, buckles, Pepper at 1/10. Allspice at 1/5. in wholesale, Barley, foal leather, calf skins, Boot legs, half Boot do. shoes, Hats assorted, bank and salmon lines, herring do. &c. &c.

*Quebec, 9th August, 1797.*

**THE** Subscribers have just received from London per the Bee and Earl Marchmont the following articles which they will sell at the cheapest Rate :

Port wine of superior quality in Pipes and Quarter Casks, Small Cable, and Cordage of different sizes, Spike nails of different sizes in Casks, Gun-powder in 7½ and 7¼ Barrels, Duck and pigeon shot in Casks, London Porter in Hogheads, An Assortment of German Scythes, Do. of best English Sickles, Pipes in Boxes, Single Tea in Chests, Sallad oil in Jugs 3 gallons each, Paints of different colours in Kegs, Single refined Sugar in Loaves 6 and 7 pounds each, Muscavado Sugar in Barrels, Coffee in Barrels, Whitning in Hogheads, An Assortment of Bar and Bolt Iron, Spanish red wine in Hogheads, West India Rum in Puncheons, Molasses in Puncheons, Pitch and Tar in Barrels, Patent Gabouffes for vessels, &c. &c. &c.

**DUNIERE, BADGLEY & Co.**

*Quebec, 16th August, 1797.*

**LES FERMERS DES FORGES DU ROI** prennent ce moyen d'informer leurs correspondants de la ville et de la Campagne, qu'ils ont réduit le prix de la plus grande partie de leur manufacture en fonte, tel que les **POELES** et **CHAUDRONS**, d'environ 10 à 11 p. cent sur le Tarif de l'année dernière ; ce qui les met à 16½ par cent plus bas que les effets de même espece importés de la **GRANDE BRETAGNE**.

Le Rabais ordinaire alloué sur le comptant.

*Québec, 23 Août, 1797.*

**BUREAU GENERAL DES POSTES—Quebec, 12 Août, 1797.**

**LE** départ de la Malle pour Fredericton et St. Jean dans le Nouveau Brunswick, et pour Digby, Annapolis, Horton, Windsor et Halifax, dans la Nouvelle Ecosse, sera à l'avenir le Mercredi au lieu du Samedi.—Tous les quinze jours dans l'été et une fois chaque mois dans l'hiver.—Les Malles prochaines pour ces places seront fermées à ce Bureau Mercredi le 23 du présent mois, à quatre heures de l'après midi, et aux jours suivants, savoir :

Mercredi 6 Sept.	Mercredi 27 Decembre,
Mercredi 20 ditto.	Mercredi 24 Janv. 1798.
Mercredi 4 Octobre.	Mercredi 21 Fevrier.
Mercredi 18 ditto.	Mercredi 21 Mars,
Mercredi 1 Novembre,	Mercredi 18 Avril et
Mercredi 29 ditto.	Mercredi 16 Mai,

L'Ordinaire de l'été recommencera.

A Vendre par **LOUIS BORGIA**, à la Basse-ville, les articles suivants, importés dans les Navires, récemment arrivés :

**I**NDIENNES, Mouffelines, Toiles d'Irlande, Toiles de Russie, blanche et grise, Mouchoirs de Soie et de Mouffeline, Fil blanc et de couleur, Soie à coudre assortie, Rubans assortis, Corduroys, Chapeaux de toutes qualités, Carisès, Flannelle rouge, bleue, blanche verte et jaune. Draps, Ratines, Couvertes de 3 et 2½ points. Laine de couleur, Souliers croisés pour femme, Souliers de cuir pour homme et jeunes gens. Bas de laine et de coton pour homme

*QUEBEC, 10. Août, 1797.*

et pour femme. Fil à voile. Fil à Saumon, Epingles No. 7. 6. 5. 4½. Pipes de 13 et 20 pouces de longueur, Taule, Fer blanc, Cloux à couvrir, à plancher, à cariole, Blomb, faucilles, Broquettes, Vrilles, Cloches, Chandieres et Fourneaux assortis, Moppes, Balaies de Soie Brosses à bardes et à fouliers, Ligne du banc, Poëles à frire, Noir de fumée, Alum, Couperose, Salpêtre, Vitres de 9½ sur 8½, 8½ sur 7½ et 7½ sur 6½. Bouchons.

**LOUIS BOUCHER** vient de recevoir dans le Regent, Capit. Potts, un assortiment général de Marchandises, qu'il vendra en gros et en détail, à bon marché, pour argent comptant ou à court crédit, savoir :

Des Baptistes super fines, Toiles d'Irlande de Russie à 10 piastres ½ et 15½, ditto à voiles, ditto écruës, Taffetas noirs et bruns, Satins noirs, bleus, couleur rose et blancs, petits Taffetas de toutes couleurs, Modes noires, Indiennes de diverses qualités, Napes de 5-6-7½. Toiles ouvrées, Coutis rayés, Cottons blancs rayés, ditto à mèches et à houette, Corderoys, Futaines, Nankins jaunes, Tapisseries couleur de rose, bleues, vertes et cramoisies, Papiers à écrire, Plumes, Poudre à encre, Draps, Bergobfoms, Ratines, Moletons, Flanelles, Couvertes, Hardes de matelots, Thés Hiffon, Souchong, Vert et Boue, Café, Fromages de Gloster et Chester, Moutarde, Miroirs grands et petits, Vitres, Pipes, Savons, Empois, Azure, Pierres Bleues, Indigo, Couperose, Allum, Souffre, Verreries, Faillances, Scies grandes et petites, Chaudrons, Poëles à frire, Cloux à bâtimens de 3 à 8 pouces, ditto à couvrir, à plancher, à carioles et à bardeaux, Limes, Serures, Cadenacs, Couteaux, Fourchettes, Cuillères, Boutons à habits et à vestes, Boucles, Poivre à 1/10, Têtes de Cloux à 1/5 en gros, Barley, Cuir à femelles, Peaux de veau, grandes et petites, Jambes de bottes, longues et courtes, Souliers, Chapeaux de toutes sortes, Lignes de bancs, Fil à saumon, à harrang et à voiles, &c. &c. &c.

*Québec, 9e Août, 1797.*

**LES** Souffignés viennent de recevoir de Londres par le Bee et l'Earl Marchmont, les articles suivants, dont ils disposeront aux prix les plus modiques.

Du vin de port d'une qualité supérieure, en pipes et en quarts, Des petits cables et cordage de différents grosseur, Cloux à bordage de différentes qualités en quarts, Poudre à tirer par barril d'un demi et ¼ de quint. Plomb à tourtes et à canard en barril, De la Bierre de Londres en barriques, Un assortiment de faux d'Allemagne, ditto d'Angleterre de la meilleure qualité et faucilles, Pipes en caisse, Thé commun en caisses, Huile d'Olive en jarres de 3 Gallons, Peintures de différentes couleurs, en barrils, Sucre en pain simple raffiné de 6lb. à 7lb. chaque, Cassonade en barrils, Café en barrils, Blanc d'Espagne en barriques, De Rum des Isles par tonne, De la Melasse en tonne, Goudron et Bré en quarts, Cambuses à Patente pour les vaisseaux &c. &c. &c.

*Québec, 16 Août, 1797.*

**DUNIERE, BADGLEY & Co.**